

# І. ПОЗДНІЙ

## ՄԵՐԻ ՏԵՐԱՊԵԴԻ ՕՐՆԵՐՆ

ՅԱՄԻ ՏԵԱՐՆ 1832 ՄԱՅԻՍԻ 9: ՈՐՔ ԱՐԱ ԶԻԼԵԴՅԱՆԻ

ՊԱՍՏԵՐՆԱԿՈՒՐԱ

## የኢትዮጵያ ቤትታዊ

|| Անչպէս քանից անգամ տրամած լր-  
րց գրերուն մէջը յիշվածէ ։ Եղիպ  
տոսի նախկին բգեշխ Վուհամիտա ալի՛  
փաշայ ըսված ապերախտը՝ մեծի արուե և  
հզօր Վ. բայցին հավանաւորութել արժանի-  
եղած այսքան շնորհաց և անհամար բար-  
եց երախտիքը ըսդիտնալով, ժամանակէ մը-  
ի վեր յանդգնութել ըրած կերպ կերպ գործ-  
քերը, և իր չար սրտին նկարվածքէն յայտ-  
նած գցն զգ-ցն խաղեկան ապատամէռուի-  
ները՝ թէե Խնենակալը իմացաւ, բայց նոյն  
նախկին փաշային՝ առջին ժամանակներուն  
մէջը Վ. բայցին հզօր կարողութել ցոյց ար-  
ված մէկ քանի ծառայութներուն համար՝  
իսկցն պատիժը տալ զանց լրաւ ։

Աւ այս ծառայութիներուն խիստ մեծը՝ մեծաղօր աէրուն կողմը իջը երախտանքը ըրած՝ (իմթինանի) պէս համարած։ Ա էհապին վզդովումն է, որ վէրցըլեցաւ։ Ժէպէտ այն գործքին արտաքրուստ նայվէլով, Մուհամեծտ ալի փաշայն իր ջանքով մեծախառ աէրութիւն մէկ երևելի գործքմը ըրած կերւեի, սակայն նէլքին

անոր բոլոր մտաց գիտաւորութիւն իր իշխանութիւն մեծ ցընել, մանաւանդ լայնարձակ Արագիստանի գաւառին վրայ առանց հոգնելու իշխանութիւն բանեցընելու հետեւիլը, Ճմարտախօս և խելացի մարդիկ յայանի կընեն :

Պատմաստանական պատ-  
ժայ վճիռը իր վրայ հրավիրած է . և բար-  
ձր տէրութե կողմօնէ ալ ասկէց յառաջ  
եղած նախապատրաստութինքուն գործ-  
դրվելը սկսելը հարկաւոր եղած է :

Ա ասն որպէս նախ և յառաջ Ա ուհամ  
մէտ ալի փաշային յանձնըլած Եղիպտո-  
սի և Կիրիտի նահանգները որ մնոնց յար-  
գը և պատիվը ըսդիմցաւ, և իր տղին Խո-  
ժը

Քահիմ փաշայ ըսլած անիրաւին յանձնը-  
պած Հապէշի նահանգը , երկուքին ալ  
վրայէն առնըվելով , Անստօլուի կողմին  
ընդհանուր հրամանատար մեծարու Հիւ-  
մէյին փաշային արժանաւորութել՝ մեծի  
տէրուէն չնորհեցաւ . և այս զելիձեկէին  
շին՝ հինգշաբթի օրը անոր խափուքէ հ-  
եասին խիլաթ հագաւ :

Եւ յաջողութ բարձրելցն արբայական  
կատարելսդործած նաւատորմիզը (աօնան  
ման) ալ գուրս ելաւ . և այժմեան , և նա-  
խորդ , և նախիկին դենապետներուն (չէլիսիս  
լամներուն) , և ջաղէսքէրներուն , և օրէ-  
նըսդէտներուն (իւլամէներուն) կողմանէ  
տրրված սոոչագրեալ և կնքեալ վճիռնե-  
րուն հարկուդրութը , թէ նախիկին Խոդիպ  
տոսի բդէշի Ոուհամէտ անիին՝ և թէ  
իր տղին՝ դատաստանական վճուլպատիժ-  
նին արմելու պատմէրները ծանուցանող  
արքունի հրովարտակները , Անստօլուի ՛՛  
հանուր հրամանատարին , և Արապիստանի  
պաշտօնատար Եզօղ բոլոր բդէշիներուն ,  
և ջէլիքներուն , և իշխանաց իշխաննե-  
րուն , և գաւառապետներուն , և ուրիշ  
հարկաւոր եղողներուն , և բոլոր կզզինե-  
րուն և ծովեղէրեայ կողմերը խըրկվեցաւ .  
և բոլոր բարեկամ տէրութեց դեսպաննե-  
րուն ալ զատ զատ սովորական յայտարա-  
բութիւններուն պէս գրել արմելցաւ :

Եւ ահա սոորագրեալ վճիռներուն ,  
և Անստօլուի ընդհանուր հրամանատարին  
խորիքած . հրովարտակին , և գեւպաննե-  
րուն տըրված գրին՝ մեկ մեկ օրինակները  
այս տէղը տըրպիցաւ :

## ՕՐԻՆԱԿ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿԻՆ :

Դերմէն գաւառին այժմեան իշխե-  
ցող , և յատկապէս մեծափառ Խնճակա-  
լութեմ կողմանէ կատարեալ իշխանութը  
Անստօլուի կողմին ընդհանուր հրամանա-  
տար , և հետորդ գտնմէրու ազգունի և ման  
սուրե զօքքերուս քաջացաղթ սպարապէտ ,  
և այս անգամ Խոդիպապի , և Անրիսի , և

Հապէշի նահանգները , բոլոր շըջակայ  
գաւառներով գո արժանաւորութեանդ  
յանձնըլլով չնորհեցաւ , մեծարու բը-  
դէշի Հեղակային փաշայ՝ ած զքեզ միշտ  
մեծուե մէջ պահէ , և կարողութիւն և յա-  
ռաջադարձներութիւն կրկնապատիկ ամրացընէ :

\* Պառ որ Անստօլուի ընդհանուր  
հրամանատար և բաջայաղթ սպարապէտն  
ես , ահա Խոդիպապի բդէշի Ոուհամ-  
մէտ ալի փաշայն ինչպիս որ ամենուն յայտ  
նի է , ինքը հասարակ մարդկանց մեկը ե-  
ղած ժամանակը Խոդիպապի նահանգին  
պէս ընդարձակ երկրի բդէշինութեանը  
արժանացաւ . և հետ զիւտէ ալ տէրուես  
կողմանէ ըրած խնդրվածքներուն շտոին  
թշրութուն ընելով , մեծափառ տէրուես  
հովանաւորուե նեցրեը օր ը օրէ հարըս-  
տանալով անհամար բարութը լեցվեցաւ :

Եւ որքան անոր վր արբայտկան խորհս  
և ողորմութիւն շատցաւ , ինք ալ որ պէտք  
էր ծառայական պարտաւորուե մէջը ջան-  
քը ալլելցնել . ասոր հակառակ հպարտութ  
և անբարտաւանութ իր չար բնուելը հար-  
կադրութենէն ապերախտուե հետեւով ,  
մեծազօր իշխանուես անզգամուն ընելու  
և իր չար մըրքին խորհութները կատարե-  
լու հետեւով՝ յառաջմանէ գիտցրիմ է :

Որե անցել տարի Ա շկօնսրացի Ոուհ-  
ատափա փաշայն գրդէլով , Ապանիեւոյու-  
(Անալոււոյուզին) , և բումէլին մէջ  
խորվութիւն հանելու ջանք ըրած , և  
Խոդիպապի գայօղ (Օխրացի ճէլալ պէ-  
կին և նախիկին թիւթիւն կեօմըիւկի էմի-  
նի՝ Գալապացի Ոուհատափային , ասոնց  
մէջնորդութը վերցիշեալ փաշային ըսուլ-  
կոլ և զօքքով և պատերազմական պիտոյ-  
քով և զահընելով օգնութիւն ընելու խօստ-  
մունքներու հետ զիւտէ խրկած թղթերը  
որ հիմա ճեռք անցաւ , անսոնմէ յայտ-  
նըլցաւ :

Եւ վերցիշեալ փաշայն ալ Ոուհամ-  
մէտ ալի փաշայ անիրաւին հայհցելով , և  
անէծք կարդալով , թէւ սացգգը պատմեց ,  
կըկին ըսդիմանալու բերելով զանց եղած-  
էր . Եւ ասկէ ի զատ որովհետև այն չար  
և ապերախտը սատանայի պէս ամմէն մարդ-

Համապարհէ հանելը և դրդելը իրէն սու-  
վըրութիւն ըքած է :

Վնոր համար ժամանակէմը՝ ի վեր Այս-  
տայու բդեշխ Ապտուլահ փաշոյին ալ-  
թէւ քանից անգամ յորդորանք ըրած է  
որ իր վատ և անկարգ ճանապարհին հե-  
տեւի . բայց ան ալ իր բարերար թագաւո-  
րին հաւատարմուխմը պահէլու անոր դի-  
վական խարեւուել չէ հետեւը . անոր հա-  
մար հետը թշնամուի և տտելուի ըրեր է :

Ա երջապարհ իր անիրաւ տղին Խպրահիմ փա-  
շոյին հետը՝ ցամաքէն և ծովէն Այստայու  
կողմէրը զօքը և նաւեր ուղարկելով ընդ-  
դէմ հրամանիս և հակառակ դատաստանտ  
կան իրաւանց՝ թագաւորական պաշտպա-  
նեալ բերդերէս՝ Խաֆայու բերդը և  
Կ ամդարապուլուսի նահանգը ապատամ-  
բութ տիրեր է . և հիմա Վ քեայու բերդն  
ալ սաստիկ պաշտը և նեղել յանդդներէ :

Խւ այսպիսի ապատամեական ըրած-  
գործքերուն համար , իրէն դատաստանա-  
կան պատիժ տալը՝ թէպէտ հարկ եղած  
էր . բայց նախ և յառաջ ասանկ պատիժ  
տալու վերաբերեալ գործքեցու ձեռնա-  
մուխ չըլլալով , ըոլորից վրայ ունեցած ար-  
քայական գթութես և ողորմութես հար-  
կադրութելը՝ զենքը այժմեան և ապագայ  
խայտառակութե և անարգութե պաշտ-  
պանելու համար , նաև ինքնակալուեն յոյ  
կողմանէ ավանդի ( էմանէթի ) պէս յանձ-  
նրված աղքատները և տկարները և կարօտ  
ները և բայեաները մէջ տեղը փատ կրեւն  
պահպանելու մտօք , զենքը զգուշացընելու  
և արթնցնելու կերպով կրկնն անգամիրէն  
պատուիրանաց նամակներ իրկրված է :

Խւ յետոյ հզօր տէրութես կողմանէ  
յատկապէս պաշտօնատար ալ խըրկըլելով ,  
և դատաստանական իրաւանց կողմանէ ալ  
այդ ըրած գործքդ ապատամեութիւն և այդ  
գործքէն ձեռք չըլլաշեանէ , իրաւացի  
պատժոյ արժանի կըլլաս ըսելով , պէտք  
եղած իրբաները թէպէտ իրէն իմացում  
տրըված էր . սակայն ամենեին ոչ դատա-  
տանական խրամները և ոչ թագաւորական  
պատվէրները անոր ականջը մըտաւ . միայն  
իր անկարգ և անօդուտ յամառուե մէջը

անխախտ մնալով , բացէ ի բաց անհնա-  
զմնդ և ապատամբ եղաւ . և իր բարերար  
թագաւորին դէմ պատերազմօղներուն յան-  
ցանքովը ինք ալ յանցաւոր գըտնըվեցաւ :

Խւ ահա այս գործքերուն պատճառուով  
այս բարենշան տարիս համբները քեապէէն  
զուրկ մնացին . և ասով Վ ուհամետ ալիւ  
փաշոյին կրօնքի հակառակ ըլլալը կրկնա-  
պատիկ յայտնըվեցաւ . և կրօնքիս և մեծի  
տէրուեն ինսս տալու դիտաւորութիւն արե-  
գական պէս յայտնի եղաւ . և ամենեին  
կարծիք ըլմալուն պատճառովը , դատաս-  
տանական իրաւանց վճռոյն հարցանել  
հարկաւորեցաւ :

Հ արցունն : ( ը բնակի աղագտու այս  
անուն մարդը ) և ( այն ոք մարդը ) , որ  
ընդհանուր հրամանահան և Վ էքքէի և  
Վ էտինէի պաշտօնեայ թագաւորի կողմա-  
նէ որոյ թագաւորութիւն մինչե՞ի կատարած  
աշխարհի տեեացէ , զատ զատ մեկ մեկ նա-  
հանգի պահպանութել համար՝ հաւատաբ-  
իշնանութե բդեշխ կարգած էին : Հիմա  
( այս անուն մարդը ) հնազանդութ դուրս  
ելու , և տաճիները ջարդելու դիտաւո-  
րութ ( այն քք մարդուն ) աէրուեն կողմանէ  
նըստած բերդին վրայ զօքք և իր մարդիկ-  
ները ուղարկելով պաշտըլու և պատերազ-  
մելու հետեւցաւ : Խւ ասոր բացէ ի բաց  
ապատամբիլը և ( այն ոք մարդուն ) կողմա-  
նէ օգնուի ինուրովելը Խնընակալը թէ-  
լով , խաղաղեցընելու և մնալը վերցընելու  
մաօք ( այս անուն մարդուն ) հետզետէ  
խրամական թէթեր խրօկըլով պատվէր  
տըրվեցաւ : Խակայն նա ոչ խրամի , և ոչ  
պատվէրի տկանջ դրաւ . և իր ապատամբու-  
թել մէջ անխախտ կենալէն ի զատ , թա-  
գաւորական բերդելու մեկ քանի բերդին  
իր մարդիկներովը տիրեց . և թագաւորին  
կողմանէ ալ այն բերդերուն խրօկըլած  
( այն ոք բդեշխին ) դէմ կենալով , և ներս  
ըլթողելով պատերազմեցաւ . և ասոր ա-  
սանկ արդելումը և ապատամբութիւն յայտ-  
նըվեցաւ : Հիմա ասոր ապատամբութիւնը  
վերցընելու համար՝ հետպատերազմելէն ի

զատ՝ և թէ ուրիշ հնար չդըմնըլի, արդեք քաղմուկը մինչև ցըրվե, (այս անուն մարդը) և իր մարդիկները սպաննելը՝ դատաստնաւ արժանին է:

Պատախանի : Ապստամբ են, թագաւոռ թին և իր բոլոր ժողովը ոցը վրայ սպաննելը հարկ է:

|| Բոլցետե այսպէս է, իրէնց կսմօքը (այս անուն մարդուն) ապստամբուելը հետեւելով պատերազմը խնդրօղներն ալ, որ ինկ և իսկ ապամատուե կը համարվին, և այս պիտի ապստամբներուն թուր քաշելը արժան չէ ըստուներն ալ որ այս խօսքով իրէնց կրօնքը ուրացած կը լուսն, հիմա այս երկու տեսակ ժողովուրդն ալ սպաննելը արդեք իրաւունք է:

Պատախանի : Այս իրաւունք է:

|| Բոլցետե այսպէս է, անոնցմէ հետեւելու մնամը վերցնելու գիտաւորութ հետերնին պատերազմելու համար՝ թագաւորին հրաման ըրած մարդիկները, այն առըված արքայական հրամանին հնազանդելու արդեք օրինօք պարտաւոր են:

Պատախանի : Այս պարտաւոր են:

|| Բոլցետե այսպէս է, Աբբային խըրմած զօրքերը՝ ապստամբներուն հետո պատերազմելու ատենը՝ ապստամբները մեռցնօղները արդեք զաղի կը կոչվին. և ապրս առմբներուն ձեռամբը՝ Աբբային զօրքերէն մեռած գտնափոխները արդեք չէ հիմնավունք:

Պատախանի : Այս կը կոչվին:

Եւ այս վերցիչեալ գատաստանական իրաւունց վճռունկը՝ այժմեան գենապետեկնեմի զանէ սէյս իր Ապաւուլ վէհապ եփէնափին կողմանէ՝ բոլոր գազեսքերներուն և օրինագէններուն ստորագըր բութիլ տըրվեցաւ:

|| Աստի մինչև հիմա տաճկաց հանգը տութիւն չավը վելու և աղքատաները նեղութ թիւն ընկըրելու մոք՝ Առուհամմէտ ալիին կերպ կերպ մնասակար գործքերուն թէ և համբերելով զանց եղած է. այսուհետեւ անոր ոչընչանալը հարկաւոր ըլլալուն Տա-

մոր, վրայն երթլվելը դատաստնակն հարկադրութ թագաւորական պարագա ըլլալով, թէ անոր զամակներէն, և թէ ընտանիքներէն, և թէ անոր նեցքեւը գըանըլով ներէն, և թէ մերձաւորներէն, և թէ զօքքերէն, որ ապատամբական գործքերուն հազորդ չեն եղեր, թէ պիտ անոր հեար գըտնածեն, և մեծի տէրուես կապաւինին. այսպիսիներուն թագաւորական գթուես գուռը բաց է: Վիայն յիշեալ երկու ապատամբները և իրէնց հետո գըանըլով համբուհները պատժելով անոնց ձեռաց տակը զըրկալած և նկուն ինկած քաղաքացիներն ալ անոնց վընաներէն և զօկանիքն ապատելով, ամէն ալ բարձագութ թագաւորական հովանաւորութ հանգիստ և խաղաղ ապրելուն համար, այս կերպով արքայական հրամանին ինկած քաղաքացիներն ալ անոնց վընաներէն և զօկանիքն ապատելով, ամէն ալ բարձագութ թագաւորական հովանաւորութ իշխանութեղի կցորդելով, քո արժանաւորութեղի յանձնըլլով շնորհեցաւ:

Ուստի այն աղքերախտը և թէ անոր տղոն Խպրահիմ վաշայ ըստած չարը՝ որ իրէնց ոսկրներուն մէջը եղած հացիս ուրացող գանվելով, ասանկ ապատամբութեցնացնաց ներքեւ ինկած են. և իրէնց աղատուե ապահով համապարհը դառնալու հրամիրելէն ՚ի զատ, ուրիշ գիտաւորութիւնը չըկար: Ապկայն անոնք միայն իրէնց չորսութիւն գործ գնելու մոքը պատերազմելու հետեւելով, այսքան ասճկաց ալ առանց հարկաւորութեց սպաննըլլենուն, և հսմիները՝ Վեապէ գնալու ընկարուղանունուն պատճառ եղան: անոր համար կամօն աստուծոյ՝ իրէնց ըրած յանդգնան շար գործքերուն պատիժը՝ այս մօտօրերս գտնանին աստուծմէ կը յուսացվի և կը խըներըլլի:

Դպաքեղ տեսնամ, հաւատարմուեդ և պաշտօնիդ հարկադրութենէն՝ յաջողութ ամենակալին՝ արքունական բանակիս հետմէկ ժամ յառաջ չալէպ երթաս. և անկէ ալ ամեն հարկաւոր կատարելով շխտակ

գեղարկի յլ շգիպտոս երթաս . և նոյ ողբրմութելը յլ շատ ազատամբներուն վրայնին դիմելով բռնես և պատժես . և շոգիպտոսի երկրին տիրելով, Արագիստանի սահմանը ապատամբներուն ձեռքին ալպատելու բոլոր կարողութեղ ջանք ընես և աշխատիս . և անոնց զաւակներէն, և ընտանչքներէն և զօրքերէն, և մերձաւորներէն որ ակամայ անոնց հետեւրէն, և ապատամբական և չարուե գործքերու հալորդ չեն եղեք . այնպիսիները երբ որ մեծափառ տէրուեն ապատինելու ըլլան, անոնց ամենեին ժամանակին բան չարու անոնց վրայ իմ թագաւորական չնորհը և գթուիս ըրինայելով, անոնց բոլոր տարրանքին և անձերնուն ըսմօտելու համար՝ հրաման ըրբ, որ ջանք ընես :

Աւտիսի ահա քեզ գիտցնելով և պատմիրելով և կրկնակի քո պաշտօնատարութեմացընելով, յատկապէս այս մեծազօր հրամանս գրվելով, արքայական չնորհումը բարձր հրամաններուն հետու մեկտեղ ալլըլամ (այս անուն անձին) հետորի լեցաւ :

Դուա որպիստութը քո խոհեմուեղ յայտ եղած ժամանակը, վերցիւաւ կերպովը շարժելով հարկաւոր եղած բաները շուտով կատարելու հետեւս . և այս կերպով քեզնէ արքայական կողմանէս սպասեալ լու ծառայութիւնները և հաճելի գործքերը յատաշբելուցց տաս :

1247 ՆԵՐԴԱԿԻ ԳԵՂՅ :



Արտասի հրամանգրին մէջ գրած քէրտնեցը սառագութեցու երեւէն օքէնագէտներուն անուաննեց՝ այս դեռ յարուէն յարուէն ոբովէցաւ :

1 Նախկին գենապետ մէքքի զատէ Մուսատափա ասիմ էֆէնամին :

2 Նախկին գենապետ սրոդի զատէ Ահմէտ րեշտ էֆէնամին :

3 Նախկին գենապետ զատը զատէ Մուսամին թագիր էֆէնամին :

4 Բումէլի այժմեան գաղէպէր նաղել համա փառաց զատէ Մուսամին արիք էֆէնամին :

5 Բումէլի նախկին գաղէպէր փիրի զատէ թուլ Եամեա էֆէնամին :

6 Բումէլի նախկին գաղէպէր և այժմեան արքունի բժշկապետ Մուսատափա պէհանէթ էֆէն :

7 Բումէլի նախկին գաղէպէր ապատուլահ էֆէնամի զատէ սէյխտ Ահմէտ րեշտ էֆէնամին :

8 Բումէլի նախկին գաղէպէր մաւստափա փառաց զատէ Մուսամին թափէր էֆէնամին :

9 Բումէլի նախկին գաղէպէր արապզատէ Մուսամին սատուլահ էֆէնամին :

10 Անսատօլուի նախկին գաղէպէր ալի փառաց թուլ սէյխտ Ահմէտ րեշտ էֆէնամին :

11 Անսատօլուի նախկին գաղէպէր մէլէք փառաց զատէ Ապահեւլգատիր էֆէնամին :

12 Անսատօլուի նախկին գաղէպէր արապզատէ Մուսամին համառուլահ էֆէնամին :

13 Անսատօլուի նախկին գաղէպէր մէշրէպ զատէ Ապահեւրրահաման էֆէնամին :

14 Անսատօլուի նախկին գաղէպէր եահեա զատէ Մուսամին այլին էֆէնամին :

15 Անսատօլուի այժմեան գաղէպէր և առաջին իմամ արքային սէյխտ համի Մուսամին զէյնէլ ապիտին էֆէնամին :

16 Անսատօլուի նախկին գաղէպէր էմին պէզ զատէ Ապահեւլգատիր էֆէնամին :

17 Անսատօլուի նախկին գաղէպէր իւսուփ փառաց զատէ Մուսամին նաղել էֆէնամին :

18 Նադիսի հշուք իսմէթ պէզ զատէ Ահմէտ արիք էֆէնամին :

19 Ըսթանպօլս նախկին գատը սէլիմ մօլլա զատէ սէյխտ Ապահեւրրահամ էֆէնամին :

20 Ըսթանպօլս այժմեան գատը Մուսամին սէրպէթ էֆէնամին :

21 Մէքքէի նախկին գատը և այժմեան ֆէքք վահ էմին քէտուուցի սէյխտ հաֆըլ Մուսամին էֆէնամին :

22 Մէքքէի նախկին գատը և այժմեան թագ վահ վագայէի նաղըր սահհաֆըլ շէյխի զատէ սէյխտ Մուսամին էսսատ էֆէնամին :

23 Մէքքէի նախկին գատը շէքէցի Մուսամին էֆէնամին :

24 Մէքքէի նախկին գատը և այժմեան էլլա գատի մղւթէթթէթիշի քէօթահէացի զատէ սէյխտ Մուսամին արիք էֆէնամին :

25 Մէքքէի նախկին գատը տարէնտէլի զատէ Մուստափա իզզէթ էֆէնամին :

26 Մէքքէի նախկին գատը և այժմ շէրիի վագայէ քէտագիպէ նասուհի զատէ թուլ սէյխտ հպրահամ իփփէթ էֆէնամին :

27 Մէքքէի նախկին գատը գատանպօլցի հօմը էֆէնամին :

28 Մէքքէի նախկին գատը ֆընալպ զատէին թուլ սէյխտ իպրահամ էֆէնամին :

29 Աըբունի ողալամին գըրգատանը խօնա և դէնպետին փոխանորդ գատատու աջշէնիցի կոմը էֆէնամին :

30 Թագաւորէալ քաղաքի միւտէրրիմներէն արգունի պալատին խօնա սէյխտ չիւսէյխին է՛ :

31 Թագաւորեալ քաղաքի միւտէրիսներէն՝  
զալաթայու արքունի պալատին խօճա՝ ախըսդացի  
Ահմետ էֆէնտին:

32 Թագաւորեալ քաղաքի միւտէրիսներէն՝  
զալաթայու արքունի պալատին խօճա՝ և որբունի  
էվդաքի միւֆէթիշ իմամ զստէ Մուհամմէտ և  
սատ էֆէնտին:

33 Թագաւորեալ քաղաքի միւտէրիսներէն՝  
արքունի պալատին խօճա՝ ակնցի Խորահիմ էֆ:

34 Թագաւորեալ քաղաքի միւտէրիսներէն՝  
արքունի պալատին խօճա՝ տէնիզլիմ Եահեա է:

35 Միւտէրիս քիւրտ Ապտիւրրահման է:

36 Թագաւորեալ քաղաքի միւտէրիսներէն՝  
զալաթայու արքունի պալատին խօճա՝ պատուգա-

լէլ Մուստաֆա էֆէնտին:

37 Թագաւորեալ քաղաքի միւտէրիսներէն՝  
զալաթայու արքունի պալատին խօճա՝ մանաստը-

ջի Մուհամմէտ էմին էֆէնտին:

38 Մեծ պատօփեայի վճարանքին քարոզող՝

Համի Շուտուք էֆէնտին:

39 Սուլթան ահմէտի վճարանքին քարոզող՝ և

Էյսուլի վճարանքին առաջնո իմամ Համի Հաֆըզ

Ապտուլսահ էֆէնտին:

### (Օբխակ սովորական շաշտարարութեա:

Ղափիպտոսի Կախին բգեշխ Մուհամ  
մէտ ալի փաշայն յառաջմանէ Հասարակ  
մարդկանց մեկը ըլլալով, Ղափիպտոսի նո-  
հանգին պէս մեկ ընդարձակ Երկրիմը ար-  
ժանացաւ. և հետզիւտէ ալ մեծազօր տէ-  
րութեան կողմանէ ողբան խնդրվածքներ  
ըրաւ, Թագաւորական գթութե շատին  
Թոյլըլութի եղաւ:

Ուէկ սկիզբները վեհափառ տէրութե  
հովանաւորութեը և զօրութե մեկ քանի  
ծառայութիներու մէջ գտնվերէ, անոնց  
փոխարէն մինչև հիմա մեծազօր Թագաւո-  
րութի կողմանէ իրէն կրկնապատիկ և կերպ  
կերպ մեծ վարձարուներ տրվելով, զա-  
նազան և մեծամեծ արքայական շնորհաց  
և պարգևներու հասած էր. և այսպան բա-  
րիքներուն արժանաւորութիւն ձանաչել և  
շնորհակալ ըլլալը մեկի մասյ որպէս թէ  
իր ծառայութե մէջը գրանըլած պաշտօն-  
ները ոչ թէ արքայական Տովանաւորութե  
և զօրութե, այլ բոլորովին իր կարողութե

յառաջ տարած գիտնալով, ընդդէմ ծա-  
ռայական կանոնի մեծազօր Թագաւորութ-  
կողմը ատեն տակն երախտանք ըրածի պէտ  
գործքեր ցցց տալէն ՚ի զստ, իր կարծի-  
քովը ըրած ծառայութիներուն յետոյ մեկ  
քանի տեղվանք ուլ իր իշխանութե ներքեւ  
առնելու խակըն խնդրվածքներ կընէր:

Եւ ասանկ անվայել գործքերը ողբան  
որ պաշտօնատարութե եղմնակի և տէրութ-  
կանոններուն ընդդէմ և հակառակ թէ և  
եղած էր. միայն բարձր տէրութե բարե-  
գթութիւն մանաւանդ. մինչև հիմա ինքնա-  
կալին գթած և ողորմած ընութիր որ աշ-  
խարհիս յայտնված է, վեհափառին նոյն  
գթուել հարկադրութեն այն կերպ խնդր  
վածքներուն շատը սկիզբները ըրած մեկ  
քանի ծառայութե համար ողբան հրաման  
և թոյլըլութիւն կրլար, մեկ ժամանակմը  
ծառայակին ձև թէպէտ ցցց կուտար բայց  
յետոյ խնդրվածքներուն մէջէն մեկ բա-  
նաւոր պատճառովմը եթէ մեկ քանին ետ-  
մար, հաւասարմնութե և հնարդանդութե-  
կերպէն հեռանալով, նեղանածի պէտ  
մը ցցց կուտար. և մեծազօր տէրութիւն  
պատահեալ գործքերուն կատարելու ծա-  
ռայութե չունացնելու կերպով, զանազան  
անկարգ և անվայելու շարժմունքներէն  
չեր գագարէր:

Եւ ՚ի վերայ այսպի ամի՞ մեծափառ տէ-  
րութիւն կողմաննե ամմէն ժամանակ թոյլը-  
լութիւն և գթուել եղեց էր և կրլար. բայց  
երբոր վերըլատին խելքէ դուրս շարժմուն-  
քէն և անկարգնելի նենդամիտ գործքերէն  
ըլլալով, անցեալ տարիի Ռէկոնտրացի Մուս-  
տաֆա փաշայն դրդելով և ոտք համելով,  
Ռէկոնտրացին և բումէլիին խառնա-  
կութել և վրդովմնը ջանք ըրաւ:

Եւ յիշիպտոս գացող (Օ)խրացի Ռէ-  
լալ պէտին, և նախկին թիւթիւն կերմ-  
ըլիւկի էմինի Վավալացի Մուստաֆաին  
ապօնց միջնորդութե, վերցիշեալ փաշային  
ըստուկով և զօրքով և պատերազմական պի-  
տոյքով և զահրէտ օգնութիւն ընելու  
խոստանաւնքներու հետ զիւտէ. խրիկած  
թղթելը որ հիմա ձեռք անցաւ, անոնցմէ  
յայտնըվեցաւ:

Աւ յիշեալ Առուստաֆա փաշայն ալ  
Առուհամմէտ ալի փաշոյ անիրաւին հայ-  
ցյելով և անեծք կարդալով թէ և ստոցգը  
պատմեց, սակայն վերասին զգի անալու զար  
նելով զանց եղած էր : Եւ ասկէ ՚ի զատ՝  
որովհետեւ այն չարը և ապերախտը սատա-  
նայի պէս ամմէն մարդ ձանապարհէ հա-  
նելու . և գրգելու իրէն սովորութիւն ըրած-  
է . անոր համար ժամանակէմը ՚ի վեր Այ-  
տայու բգեշի Վագտուլլահ փաշային ալ  
թէ և քաննցս անգամ յորդորանք ըրած է ,  
որ իր վատ և անկարգ ձանապարհին հե-  
տեւեւ . բայց անալ մեծի տէրութիւն հաւա-  
տարիմ ըլլալով, անոր դիմական խաթէու-  
թեմնը չէ հետեւէր : Աւստի հետը թշնա-  
մութիւնն ընելով, մեկ քանի վաճառականի  
վերաբերեալ գործքերը՝ կամ անոր նման  
փոքր ինչ պատճառները մէջ բերելով, ա-  
ռանց տէրութիւն հրամանի և կամեցողուն-  
պատերազմելու հետեւէր է . և աներիեւղ  
ինքիր գլխուն Վաքեայու վրայ ծովէն և  
ցամաքէն զօրքեր և նամիւր խրիելով, ար-  
քայական բերդը լոթաբար պաշարելու և  
նեղելու յանդգնուի ըրած է :

Եւ ասոր այս անգամին ըրած շարժ-  
մունքը՝ խիստ անվայէլ և անկարգ գործք  
ըլլալուն համար, իր արտուղի ձանապար-  
հէն դարձնելու վերաբերեալ երատական  
գրեր եւբրկվեցու : Եւ յետոց մեծի տէ-  
րութիւն կողմանէ յատկապէս պաշտօնատար  
ալ նրատ տալու և արթընցնելու համար  
թէ և խրիելուցաւ, բայց նա ամենաին խր-  
ատ ընդունելով, իր չար կամացը վրայ  
անխախտ կեցաւ, և իր յանդգնուի ըրած  
անկարգ գործքէն ետ ըըմնաց :

Հիրաւի արագագուստ ասոր այս շարժ-  
մունքը որպէս թէ միայն Այտայու բգեշ-  
իսին հետը կոիւ ունենալու կը յայտնէր .  
բայց յիրաւի ինքը բնական միջագ ծեր  
ագահմը ըլլալուն համար, իր խաթէական  
բնութիւն մէջ ունեցած ապերախտութիւն  
չար մոքին գիտաւորութիւն մեկ քանի տե-  
ղեր ալլիք իշխանութիւն ներքեւ առնելու  
պարապ մրգքեր ունենալու յառաջմանէ  
և այժմեան շարժմնէնքներէն յայտնի ըլ-  
լալէն ՚ի զատ :

Այտայու նահանգները սուտ և շինծու-  
գութիւն խնդրեն ալ ամմէն մարդու կար-  
ծիքը հաստատեց :

Աւստի անոր մասսակար կամքը բոլորո-  
վին իմացվելով, ամմէն կերպով մեծի տէ-  
րութեալ նախապատրաստ գտնվիլը՝ և Վաքեայ-  
ու թագաւորական բերդը զուրկ տեղը  
նեղելէն և վնասելէն ազատելու ջանքը  
արքայական պարտք ըլլալով, պէտք եղած-  
պատրաստութիւնները ծովէն և ցամաքէն ՚ի  
գործ դրվագներէ . և յաջողութիւն անա-  
տոլուի կողմին ընդհանուր հրամանատար  
անունով այս բանին համար յատկապէս  
պաշտօնատարը ալ ընտրված իրէ գործակա-  
պատուի մէջը եղած մեծի տէրութիւն  
պաշտօնատարը՝ սուտ և շինծու պատաս-  
խաններով ետ գարձուցեր է :

Եւ Օման փաշային որ Վաքային կող-  
մանէ՝ Վամ գարապուլուսի իշխանաց իշ-  
խանի հրամանատարութիւն գացած էր, Դա-  
բապուլուսի կողմի եղող Եգիպտոսի իր  
վատ զօրքերը, յիշեալ փաշային պաշտօնա-  
տարուն տէղը նստելու ըթողելու մտօք  
պատերազմելու հետեւցուցէր է . և տէ-  
րութիւն կողմանէ՝ այն տէղերը խրօկրված  
զահրէի նամիւրուն տիրելու յանդգներ է :

Ա երջապէս՝ իր բարերարը եղող հզօր  
տէրութիւն բացէի բաց ապատամբ եղած է .  
Երացաւ միայն ասոր կոիւ լու Այտայու բգեշին  
հետը չէ . հապա իր գիտաւորութիւն իշխա-  
նութիւն մէծցնելու և երիւր տիրելու հա-  
մար է . և ասանկ մնութի կամք ունենալը ,  
վերջիշեալ Դարապուլուսի իշխանաց իշ-  
խանին պաշտօնատարութիւն տէղը միտնալը  
ըթողտալուն, և Դարապուլուսի բերդը  
ըօձրգելու համար, պատերազմելու հետե-  
լուն՝ խիելիսկ ստուգվեցաւ :

Եւ այս հաստատուն ապացոյցին, և  
յայտնի օրինակին հարկաւորութիւն, սկր-

բանէ անտի օրտին մէջը ունեցած չար կամքը՝ Աքեայու բերգը պաշարելեն յետոյ, յանդանաբար իրէն աչք տընկած ։ Ամքաղաքը, և ։ ասին ծովելը երեսց ցամաքը իր կարծիքով տիրելու պէս, սնոտի երեա կայուել և մաքին մէջը պրարտին ալ անտարակցոյ յայտնի եղած է :

Ա երջապէս՝ ասոնք նախ և յառաջ Եղիպտոսի սահմանէն առանց հրամանի Առային՝ իրէնց գլխուն դուրս ելսով, թագաւորական պահպանեալ ուրիշ քաղաքներու վրոյ ապատամբութք ձեռք երկնցուցած ատենին, դատաստանական իրաւանց վճռով տպտամբ ըլլանուն համար, անոնց վրայ դատաստանական վճիռը շուտով ի գործ դնել և կատարելու արժանէր :

Իսյց ինչպէս վերը յիշեցաւ, միայն ինքնակալին գթուիլ ամեն տեղ տարածութը մտօք՝ կրկին անգամ իրէն պատվեր և խրստ և երկիւող թէ և տըրլած էր, ամենեւին ըններգործելով, անոր ներհակ հըպարտուե և կամնկորուե և չորուե մէջը անխախտ կեսալը օր ըստ օրէ ավելցուց :

Ապա այսուհետեւ ասոնք զգաստացընելու ուրիշ կերպով հնարը չըլլալուն համար, թէ իրէն և թէ իր աղին իսրահիմ փաշայ ըսված ապերախտին պատժը լիւլուարժան և հարկաւոր ըլլալը դատաստանական իրաւանց կողմանէ աղդարաբուի ըլլալը վճիռները տրովեցաւ :

Եւ մեծազօր տէրուին ալ ամեն կերպով դատաստանական վճիռը կատարել կրօնքով հարկաւորը ըլլալուն պատճութքով, այս անգամ մեծափառ ինքնակալին հրամանով Շիտուէի և Եղիպտոսի և Աիրիտի նահանգները վերջիւալ Անտա-

լուի ընդհանուր հրամանառարին յանձնը վեցաւ : Եւ այն երկու չար և անիրաւ ապատամբներուն պատժը լիւլուն համար՝ ինքնակալին արքունի հրամանը ամմէն կողմատարածվելով յայտնի եղաւ :

Եւ մեծազօր տէրութեանը բարեկամ եղող տէրութեց կողմանէ՝ յիշեալ ապատամբներուն և անոնց համախոհներուն՝ գաղտնի և յայտնի մեկ կերպովմը օգնուեց ըլլալը, բարեկամական նշաններէն յայտնի եղած և հատատված է :

Իսյց կարելի է որ նոյն տէրուեց վերաբերեալ ագտահասէր մարդիկներէն՝ իրէնց օգուտին համար՝ գաղտնի զահը և պատերազմական պիտայքներ տալու համրձակին :

Ուստի յիշեալ տէրուեց կողմանէ այս բանին վը՝ պէտք եղողներուն բացայացտ պատիւթը արվելը, ող զի կանօքն այս գործքը մինչև կատարվի, թէ Վղեքասանդրիսցի և թէ Եղիպտոսի և թէ այն կողմերուն ուրիշ նաւակայանները վաճառականին նավերուն երթեւեկութենէ արգելւուը բարեկամական գործք կըհամարվի :

Ապա ամենեւին մեկ պատճուռովմը և մեկ կերպովմը նոյն ապատամբներուն օգնուեց ըլլալը պատճութը ըլլալը բրէնց պաշտօնաւուն հարկաւորը և հետեղներուն և վաճառականներուն շուտով տարածելու կամքը ըննունուն համար՝ թագաւորեալ քաղաքը կեցող բոլոր բարեկամ տէրուեց մեր սիրելի դեսպաններուն և գործակալներուն յայտնելը հարկ եղաւ . և ուրիշ դեսպաններու արքութք կերպովը յարգի և պատվաւուոր (այս ինչ ական) գնապաննին ալ այս սովորական յայտարար թուղթը տրվեցաւ :

